

Foomka Baaritaanka Caafimaadka Shaqaalaha ee *Salmonella*

Employee Illness Screening Form for Salmonella

Somali

Foomkaan waxaa la adeegsadaa inta lagu jiro marka ay badato walaaca xanuunka shaqaalaha. Waaxda caafimaadka ayaa u sheegi doonta qofka masuuliyada leh (PIC) marka la joojinaayo adeegsiga foomkaan.

Tilmaamaha

PIC ayaa su'aasha soo socota waydiin doonta shaqaale kasta kahor intuuusan bilaabin tookadiisa shaqada:

- 2 asbuuc ee lasoo dhaafay, shaqaaluhu ma qabay wax kamid ah astaamaha hoos ku qoran?
 - Haddii shaqaale qabo wax kamid ah astaamaha hoos ku qoran, ma shaqayn karo waana in guriga loo diraa isla markaaba.
 - PIC waa qasab inuu la xariiro waaxda caafimaadka si tilmaamo dheeraad ah loo siiyo kahor intaan shaqaalaha qaba wax kamid ah astaamaha hoos ku qoran ku laaban shaqada.
- PIC iyo shaqaaluhu waa inay saxiixaan qayb kasta.

English

This form is for use during times of elevated concern for employee illness. The health department will notify the person in charge (PIC) when to discontinue using this form.

Instructions

The PIC will ask the following question of each employee before they begin each of their shifts:

- In the last 2 weeks, has the employee experienced any of the symptoms listed below?
 - If an employee has any of the symptoms listed below, they cannot work and should be sent home immediately.
 - The PIC must contact the health department for further instructions before employees with any of the symptoms listed below can return to work.
- The PIC and employee should initial each entry.

Magaca Shaqaalaha (Employee Name)	Taariikhda (Date)	Matag (haa/maya) (Vomiting (Y/N))	Shuban (haa/maya) (Diarrhea (Y/N))	Qandho (haa/maya) (Fever (Y/N))	Nabar caloosha ka haya (haa/maya) (Cramping (Y/N))	Erayada hore ee magaca shaqaalaha (Employee Initials)	Erayada hore ee magaca PIC (PIC Initials)

FOOMKA BAARITAANKA CAAFIMAADKA SHAQAALAHA EE SALMONELLA |
EMPLOYEE ILLNESS SCREENING FORM FOR SALMONELLA

Magaca Shaqaalaha (Employee Name)	Taariikhda (Date)	Matag (haa/maya) (Vomiting (Y/N))	Shuban (haa/maya) (Diarrhea (Y/N))	Qandho (haa/maya) (Fever (Y/N))	Nabar caloosha ka haya (haa/maya) (Cramping (Y/N))	Erayada hore ee magaca shaqaalaha (Employee Initials)	Erayada hore ee magaca PIC (PIC Initials)

Minnesota Department of Health
Food, Pools, and Lodging Services
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4500
health.foodlodging@state.mn.us
www.health.state.mn.us

JANAAYO 2019

Si aad xogtan ugu hesho qaab kale, wac: 651-201-4500 or 651-201-6000.

JANUARY 2019

To obtain this information in a different format, call: 651-201-4500 or 651-201-6000.